maggio 2026

Amelia Valtolina insegna Letteratura Tedesca nel Dipartimento di Lettere, Filosofia Comunicazione dell'Università degli Studi di Bergamo, dove ha istituito, in collaborazione con Alessandro Baldacci (Warsaw University) e Camilla Miglio (Università Roma Sapienza) il Seminario Internazionale Permanente sulla Poesia Contemporanea. Dal 2024 Sinalefe è diventato un gruppo di ricerca internazionale, così denominato: "Sinalefe. Mapping of European Poetry. International Research Team" (University of Warsaw).

Dirige con Camilla Miglio e Alessandro Baldacci la collana "Sinalefe. Biblioteca di poesia europea" (Le Lettere, Firenze).

Dal 2022 al febbraio 2026 ha coordinato, con Camilla Miglio (Università Roma Sapienza) e Francesco Fiorentino (Università Roma Tre) un progetto con finanziamento Prin − dal titolo "A Physical Geography of German-speaking Literature / Per una geografia fisica della letteratura tedesca" (PRIN 2022 https://geolit.it/ − nonché un progetto con finanziamento Prin PNRR− dal titolo "Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature" (PRIN PNRR 2022 https://ecoprin.it/).

Dal 2025 coordina con Evi Zemanek e Aurélie Choné le Trinationalen Forschungs-konferenzen sul tema "Faszination und Trauer. Kulturvergleichende Blicke auf Ästhetiken von Biodiversität, Artensterben und künstlerischer Restitution", Villa Vigoni (2024–2026).

Dal 2026 è membro Deutsch-Italienischer Übersetzerpreis – Premio Italo-Tedesco per la Traduzione Letteraria.della giuria del Deutsch-Italienischer Übersetzerpreis – Premio Italo-Tedesco per la Traduzione Letteraria, sostenuto dal Ministero della Cultura italiano e dall'Incaricata del Governo Federale per la Cultura e i Media tedesca (BKM).

Nel periodo fra il 2019 e il 2021 ha fatto parte del Senato Accademico dell'Università di Bergamo.

Esperta di poesia e letteratura tedesca del Novecento, studiosa in particolare dell'opera di Gottfried Benn, rivolge la sua attenzione ai rapporti fra poesia e filosofia, fra poesia e ambiente, fra arte e poesia; si dedica inoltre alla ricerca sulla poesia contemporanea di lingua tedesca, all'indagine delle categorie estetiche (forma, figura, frammento) nel testo letterario nonché al dialogo fra parola e immagine.

Collabora con la Konrad Adenauer Stiftung di Berlino, con la Eranos Stiftung di Ascona, è membro della Gottfried-Benn-Gesellschaft, della Rilke-Gesellschaf, dell'ILNS, l'International Network for the Study of Lyric e dell'Associazione Italiana di Germanistica (AIG). Ha fatto parte del Consiglio Scientifico della Fondazione Europea del Disegno, per la quale ha diretto la collana degli *Annali* dal 1998 al 2006.

Nel 2018 ottiene l'abilitazione a professore di prima fascia per il settore disciplinare GERM-01/B - Letteratura tedesca.

Pubblicazioni

Monografie

In absentia. Zur Poetik der Latenz in Rainer Maria Rilkes Dichtkunst, Stauffenburg Verlag, Tübingen, 2021

Il sogno della forma. Un'idea tedesca nel Novecento di Gottfried Benn, Quodlibet (collana di Critica e Estetica), Roma, 2016

Parole con figura, Le Lettere, Firenze, 2010

Bleu. Métamorphose d'une couleur dans la poésie allemande moderne, Galilée, Paris, 2006

Blu e poesia. Metamorfosi di un colore nella moderna lirica tedesca, Bruno Mondadori, Milano, 2002

Curatele

(a cura di, con Francesco Fiorentino, Camilla Miglio), *Eco-scritture. Geografia, ambiente e resilienza nella letteratura tedesca*, Meltemi, Milano, 2025

(a cura di, con Francesco Fiorentino, Camilla Miglio), *Scritture della natura. Letteratura, arte e filosofia*, Mimesis, Milano 2025

(a cura di, con Raul Calzoni), *Zwischen Störung und Resilienz. Literarische Erkundungen in Sumpf- und Moorgebieten nach 1945*, Königshausen & Neumann, Würzburg, 2025

(a cura di, con Elena Agazzi), *Topographien der Tiefbohrung. Literarische Erkundungen im ostdeutschen Gebiet nach 1945*, Königshausen & Neumann, Würzburg, 2025

(a cura di, con Francesco Fiorentino, Camilla Miglio), *Per una geografia fisica della letteratura tedesca*, Meltemi, Milano, 2025

(a cura di, con Camilla Miglio) Hannimari Heino, *CICLI. Un erbario*, Le Lettere, Firenze, 2025

(a cura di, con Francesco Fiorentino, Camilla Miglio), *Immaginari cartografici. Riconfigurazioni teoriche dello spazio*, Meltemi, Milano 2025

(a cura di, con Alessandro Baldacci, Camilla Miglio), *Topologie del presente. Il poema e i suoi luoghi*, Le Lettere, Firenze, 2023

(a cura di, con Lucia Perrone Capano), *Yoko Tawada. Dove comincia l'Europa e altri scritti*, Mimesis, Milano/Udine, 2021

(a cura di), Gottfried Benn, *Doppia vita, Due autoritratti*, Adelphi, Milano, 2021

(a cura di, con Michael Braun, Henrieke Stahl), *Natur in Transition: Europäische Lyrik nach 1945*, «Internationale Zeitschrift für Kulturkomparatistik», 4, 2021

(a cura di, con Michael Braun), *Bäume lesen. Europäische ökologische Lyrik seit den 1970er Jahren*, Königshausen & Neumann, Würzburg, 2021

(a cura di, con Emmanuel Béhague, Hanna Klessinger), *GegenWorte – GegenSpiele. Zu einer neuen Widerstandsästhetik in Literatur und Theater der Gegenwart*, transcript Verlag, Bielefeld, 2018

(a cura di, con Alessandro Baldacci), *Postludi. Le sfide del tardo stile*, «Elephant&Castle»:
http://cav.unibg.it/elephant_castle/web/numeri_monografici/postludi-lo-stile-tardo/
31, dicembre 2018

(a cura di), G. Benn, Alexander Lernet-Holenia, *Arte monologica?*, Adelphi, Milano, 2018

(a cura di, con Luca Zenobi), *Ah la terra lontana… Gottfried Benn in Italia*, Pacini, Pisa, 2018

(a cura di) Lou Andreas-Salomé, *Sguardo sulla vita. Ricordi*, SE editore, Milano 2017

(a cura di), Gottfried Benn, *La nuova stagione letteraria*, Adelphi, Milano, 2017

(a cura di, con Michael Braun), *Am Scheideweg der Sprachen. Die poetischen Migrationen von Yoko Tawada*, Stauffenburg Verlag,Tübingen, 2016

(a cura di) Lou Andreas-Salomé, *Rainer Maria Rilke. Un incontro*, SE, Milano, 2012

(a cura di, con Elena Agazzi), *Der späte Benn*, Winter, Heidelberg, 2012

(a cura di, con Pina de Luca), R. M. Rilke, M. Cvetaeva, *Carteggio*, SE, Milano, 2010

(a cura di, con Carola Barbero, Simone Regazzoni) *Spettri di Derrida*, Il melangolo, Genova, 2010

(a cura di), G. Benn, *Lettere a Oelze 1932-1945*, Adelphi, Milano, 2006

(a cura di), *L'immagine rubata. Seduzioni e astuzie dell'ékphrasis*, Bruno Mondadori, Milano, 2007, con saggi di V. Scuderi, V. I. Stoichita, L. Corrain, A. Castoldi, F. Fimiani, G. Pulvirenti, A. Valtolina, R. Insolia

(a cura di), G. Benn, *Romanzo del fenotipo*, Adelphi, 1998

(a cura di), Th. Fontane, *Il pungiglione*, Frassinelli, Milano, 1997

(a cura di), I. Aichinger, *Kleist, il muschio ,i fagiani*, La Tartaruga, Milano, 1996

F. Schiller, *Intrigo e amore*, con note storico-linguistiche di A. Valtolina, BUR, Milano, 1995

(a cura di), B. Doppagne, *Clara*, La Tartaruga, Milano, 1994

(a cura di), *Rilke a Capri*, La Conchiglia, Capri 1995

(a cura di), L. Andreas-Salomé, *R. M. Rilke*, Milano, La Tartaruga, 1991

Articoli in libri e riviste

Nell'interferenza di voci e materie. Sulla scrittura in versi di Marcel Beyer, in *Eco-scritture. Geografia, ambiente e resilienza nella letteratura tedesca*, a cura di Francesco Fiorentino, Camilla Miglio, Amelia Valtolina, Meltemi, Milano, 2025, pp. 179-195

Zwischen Erdkunde und Emergenz. Marcel Beyers Erdkunde *als poetische Geophanie*, in *Topographien der Tiefbohrung. Literarische Erkundungen im ostdeutschen Gebiet nach 1945*, hrsg. von Amelia Valtolina, Elena Agazzi, Königshausen & Neumann, Würzburg, 2025, pp. 121-135

Die Semiose des Moors. Ein Versuch über Marcel Beyers Dämonenräumdienst, in *Zwischen Störung und Resilienz. Literarische Erkundungen in Sumpf- und Moorgebieten nach 1945*, hrsg. von Amelia Valtolina, Raul Calzoni, Königshausen & Neumann, Würzburg, 2025, pp. 109-124

Per una geografia ibrida. A proposito di Erdkunde *di Marcel Beyer,* in *Per una geografia fisica della letteratura tedesca*, a cura di Francesco Fiorentino, Camilla Miglio, Amelia Valtolina, Meltemi, Milano, 2025, pp. 87-102

Convergenze. A proposito di CICLI. Un erbario *di Hannimari Heino*, in Hannimari Heino, *CICLI. Un erbario*, a cura di Camilla Miglio, Amelia Valtolina, Le Lettere, Firenze, 2025, pp. 139-143.

Die Form als Widerstand in den Werken von Ilse Aichinger, in *Aichinger-Konstellationen: Zwischenräume des Schreibens. Neue Perspektiven auf Ilse Aichingers Werke und literarische Beziehungen*, hrsg. von Stefano Apostolo, Matteo Iacovella, Lorenzo Licciardi, Istituto Italiano di Studi Germanici, Roma, 2025, pp. 209-219.

Catastrofe del verso, catastrofe della lettura. Sulla poesia di Marcel Beyer, in "Semicerchio. Rivista di poesia comparata", LXXI, 2024, pp. 11-15

Von Fledermäusen und anderen Tieren. Alfred Kurella, Franz Kafka und die Rettung des Epischen, «Oxford German Studies», 53, 2, pp. 154-165
DOI:10.1080/00787191.2024.2372984

L'Ananke dello stile. Doppelleben *di Gottfried Benn e la sua controversa inattualità*, in «Studi Germanici», 25, 2024, pp. 93-110

L'irrinunciabile eredità dell'avanguardia nella Germania degli anni Venti, in *Il Novecento attraverso lo specchio musicale*, a cura di V. Bernardoni, Bergamo University Press, Sestante edizioni, Bergamo, 2024, pp. 45-56

Topologie della contaminazione. A proposito di Dämonenräumdienst *di Marcel Beyer e della biodiversità del verso poetico*, in *Topologie del presente. Il poema e i suoi luoghi*, a cura di A. Valtolina, A. Baldacci, C. Miglio, Le Lettere, Firenze, 2023, pp. 227-246

Fra Paese del Loto e passaggio al Bosco. Gottfried Benn, Ernst Jünger e le aporie del mondo storico, in «Cultura tedesca», numero monografico dedicato a Ernst Jünger, 65, 2023, pp. 99-114

Lo spazio dell'utopia. Berlino e l'avanguardia artistica negli anni Venti / The Space of Utopia. Berlin and the Artistic Avant-garde in the Twenties, in *Luciano Baldessari. Architetture per la scena / Luciano Baldessari. Scenic Architectures*, a cura di A.C. Cimoli, catalogo della mostra alla Fondazione Cini, Venezia, Electa, Milano, 2023, pp. 22-29

Impromptus einer Poetologie: Die Briefe von Rainer Maria Rilke an Marie von Thurn und Taxis, in *In Schwingung. Rilke in Duino*, *Blätter der Rilke Gesellschaft*, hrsg. von T. Hoffmann, M. Paleari, E. Unglaub, Wallstein, Göttingen, 2022, pp. 122-131

"Die Wunde Natur." Naturbilder in den Gedichten von Marcel Beyer und Lutz Seiler, in *Natur in der Lyrik und Philosophie des Anthropozäns zwischen Diagnose, Widerstand und Therapie*, hrsg. von K. Zeyer, H. Stahl, H. Schwaetzer, Aschendorff Verlag, Münster, 2022, pp. 155-176

La saggezza di Babele. Sulla scrittura di Yoko Tawada, in Yoko Tawada, *Dove comincia l'Europa e altri scritti*, a cura di L. Perrone Capano, A. Valtolina, Mimesis, Milano/Udine, 2021, pp. 95-112

blau, in *Ilse Aichinger Wörterbuch*, hrsg. von Birgit Erdle, Annegret Pelz, Wallstein Verlag, Göttingen, 2021, pp. 45-48

Nuovi paesaggi nella poesia tedesca contemporanea, in «Eranos Yearbook», 74, 2021, pp. 333-360

(con Michael Braun, Henrieke Stahl), *Zum Geleit: Natur in Transition:Europäische Lyrik nach 1945,* in *Natur in Transition:Europäische Lyrik nach 1945,* «Internationale Zeitschrift für Kulturkomparatistik», 4, 2021, pp. 5-10

Bäume lesen. Natur als Provokation in den Gedichten von Sarah Kirsch, in *Bäume lesen. Europäische ökologische Lyrik seit den 1970er Jahren*, hrsg. von Michael Braun, Amelia Valtolina, Königshausen & Neumann, Würzburg, 2021, pp. 39-50

Questioni di forma. Gottfried Benn e Stefan George, in «Cultura Tedesca», 59, 2020, pp. 113-125

Sapere l'immagine. Riflessioni sulla scrittura di Lou Andreas-Salomé e Rainer Maria Rilke, in *Lou Andreas-Salomé. La scrittura e il pensiero*, a cura di L. Albano e R. Ascarelli, Studi Germanici, Roma, 2019, pp. 45-56

Versi con visto di transito. Le forme del ricordo nelle Strofe per dopodomani *di Durs Grünbein*, in *Versi per dopodomani. Percorsi di lettura nell'opera di Durs Grünbein*, a cura di D. Vecchiato, Mimesis, Milano-Udine, 2019, pp. 107-119

Il fondo cavo del significare: metamorfosi di un topos *dalla poesia romantica ai versi di R. M. Rilke*, in *Metamorfosi dei* topoi *nella poesia europea dalla tradizione alla modernità*, vol. I (*Figure della soggettività e* imitatio *dal Romanticismo al Decadentismo*) a cura di S. Zatti, I Libri dell'associazione Sigismondo Malatesta, Pacini Editore, Pisa, 2018, pp. 207-228

Tardo stile e conoscenza. Sulle ultime poesie di Rainer Maria Rilke, in *Postludi. Le sfide del tardo stile*, «Elephant&Castle»:
http://cav.unibg.it/elephant_castle/web/numeri_monografici/postludi-lo-stile-tardo/
31, dicembre 2018

Das Gedicht als Akt des Widerstands. Versuch zu einer Semantik der Zäsur, in *GegenWorte – GegenSpiele. Zu einer neuen Widerstandsästhetik in Literatur und Theater der Gegenwart*, transcript Verlag, Bielefeld, 2018, pp. 151-166

Verso la terra lontana. Latitudini italiane nel verbo lirico di Gottfried Benn, in *Ah, la terra lontana… Gottfried Benn in Italia*, a cura di Amelia Valtolina, Luca Zenobi, Pacini, Pisa, 2018, pp. 275-295

Scrivere di sé, scrivere dell'Altro, in L. Andreas-Salomé, *Sguardo sulla vita. Ricordi*, SE editore, Milano, 2017, pp.189-201

Esercizi della visione: Rilke e l'arte italiana, in *Cultura Tedesca. Deutsche Kultur: Rilke e l'Italia*, a cura di M. Freschi, n. 52, giugno 2017, Mimesis, Milano, 2017, pp. 35-50

Les sténogrammes modernes de Mascha Kaléko, in F. Bruera, C. Margaillan (a cura di)*, Le troisième sexe de l'avant-garde,* Classiques Garnier, Paris, 2017, pp. 243-256

Un'erranza lungo le frontiere. Sulla scrittura di Yoko Tawada, in *Scrittrici nomadi. Passare i confini tra lingue e culture,* a cura di Stefania De Lucia, con uno scritto di Elisabetta Rasy e una mappa geopoetica di Laura Canali, Sapienza Università editrice, Roma, 2017, pp. 179-187

Von der Schwelle, in *Am Scheideweg der Sprachen. Die poetischen Migrationen von Yoko Tawada*, hrsg. von A. Valtolina, M. Braun Stauffenburg Verlag, Tübingen, 2016, pp. 79-93

„ein lichtgrüner unbeschreiblich heller durchscheinender Sturz“. Rilkes Gesichte auf Capri, in P. De Luca, D. Liguori (a cura di), *Die Bildung der Sinne. Rilke auf Capri*, Stauffenburg Verlag, Tübingen, 2016, pp. 63-73

“O du wandelnder Geist, du wandelndster!”: Rilkes Begegnung mit Hölderlin – nach hundert Jahren, in Eva Kocziszky (hrsg. von), *Wozu Dichter? Hundert Jahre Poetologien nach Hölderlin*, Frank & Timme, Berlin, 2016, pp. 65-76

“Ma per adulti, c’é/ da vedere ancora una cosa speciale, il denaro che si riproduce anatomicamente”: il dialogo di R. M. Rilke con la Filosofia del denaro *di G. Simmel*, in *Eranos-Yearbook/Annale di Eranos 72. 2013-2014*, a cura di F. Merlini, R. Bernardini, Daimon Verlag, Einsiedeln, 2016, pp. 383-395

“Che cosa sono mai i cervelli?”. Le neuroscienze al tempo della poesia, “Jung Lecture”, in *Eranos-Yearbook/Annale di Eranos 72. 2013-2014*, a cura di F. Merlini, R. Bernardini, Daimon Verlag, Einsiedeln, 2016, pp.730-740

Experimentelle Prosa : Der Ptolemäer. Berliner Novelle, 1947, in Ch. Hanna, F. Reents (hrsg. von), *Benn-Handbuch*, Metzler Verlag, Heidelberg, 2016, pp.154-158

Essays, Reden und Aphorismen: Dorische Welt, in Ch. Hanna, F. Reents (hrsg. von), *Benn-Handbuch*, Metzler Verlag, Heidelberg, 2016, pp. 200-201

Essays, Reden und Aphorismen: Pallas, in Ch. Hanna, F. Reents (hrsg. von), *Benn-Handbuch*, Metzler Verlag, Heidelberg, 2016, pp. 209-211

Konzeptionen und Stukturen: Postnihilismus und Phase II, in Ch. Hanna, F. Reents (hrsg. von), *Benn-Handbuch*, Metzler Verlag, Heidelberg, 2016, pp. 310-311

Konzeptionen und Stukturen: Phänotypologie, in Ch. Hanna, F. Reents (hrsg. von), *Benn-Handbuch*, Metzler Verlag, Heidelberg, 2016, pp. 308-310

Nationale und internationale Rezeption; Italien, in Ch. Hanna, F. Reents (hrsg. von), *Benn-Handbuch*, Metzler Verlag, Heidelberg, 2016, pp. 400-402

La presenza della poesia, in *Paul Celan in Italia. Un percorso tra ricerca, arti e media 2007-2014*, a cura di D. D’Eredità, C. Miglio, F. Zimarri, Sapienza Università editrice, Roma, 2015, pp. 173-182

Nationale Identität(en)und europäische Integration im Werk von Mora, Şenocak und Tawada, in *Europa im Wandel. Literatur, Werte und Europäische Identität*, hrsg. von M. Braun, A.M. Klein, B. Lermen, Konrad Adenauer Stiftung, St. Augustin, 2014, pp.233-245

Rêverie en fa majeur. La construction musicale dans la poésie de Gottfried Benn, «Revue des Sciences Humaine. Résonance : l'accord du poème», edité par S. Shinabargar, 2, 314, 2014, pp.87-103

Topografie della soglia. Sulla scrittura di Yoko Tawada, in *Eranos-Yearbook 2012*, a cura di R. Bernardini, F. Merlini, Daimon Verlag, Einsiedeln, 2014, pp. 162-177

Le "forme del dissenso" nella poesia di Durs Grünbein, in *Sguardi sulla letteratura e la cultura tedesca. Studi in onore di Luigi Forte*, a cura di D. Nelva, S. Ulrich, Morlacchi editore, Perugia, 2014, pp. 263-271

Rêverie in fa maggiore. La costruzione musicale del verso nella poesia di Gottfried Benn, «Rivista di Letterature moderne e comparate», vol. LXVI, f.2, aprile-giugno 2013, pp. 171-186

Die Form hinter dem Vorhang, in *Der späte Benn*, hrsg. von Elena Agazzi und Amelia Valtolina, Winter, Heidelberg, 2012, pp.73-86

Vorwort (con E. Agazzi) in *Der späte Benn*, Winter, Heidelberg, 2012, pp. 7-14

L'ars poetica di Gottfried Benn – o di Hugo Friedrich?, in *La lirica moderna. Momenti Protagonisti Interpretazioni*, Atti del XXXIX Convegno Interuniversitario (Bressanone-Innsbruck, 13-16 luglio 2011), a cura di F. Brugnolo, R. Fassanelli, Esedra, Padova, 2012, pp. 289-301.

Die Abgründe der Beschreibung. Nietzsche und Raffaels ‚Transfiguration', in *Klassizistisch-romantische Kunst(t)räume. Imagination im Europa des 19. Jahrhunderts und ihr Beitrag zur kulturellen Identitätsfindung*, Bd. 2, hrsg. von G. Heß, E. Agazzi und E. Décultot, Walter de Gruyter, Berlin-New York, 2012, pp.295-312

Un ultimo incontro - un dialogo?, in L. Andreas-Salomé, *Rainer Maria Rilke*. *Un incontro*, a cura di A. Valtolina, SE Editore, Milano 2012, pp. 103-115

Sul confine di un incontro. Il sonetto CV di Shakespeare nella traduzione di Paul Celan, «Anterem. Rivista di ricerca letteraria», n.83, anno XXXVI, dicembre 2011 ISSN:0393-1838, pp. 40-47

Di un altro logos, «Anterem. Rivista di ricerca letteraria», n.82, anno XXXVI, giugno 2011, pp.25-28, ISSN:0393-1838

Il testamento di Orfeo, in R. M. Rilke, M. Cvetaeva, *Carteggio*, a cura di. P. de Luca, A. Valtolina, SE, Milano, 2010, pp. 77-89

Avec lui vers lui: Jacques Derrida e la poesia di Paul Celan, in *Spettri di Derrida*, a cura di C. Barbero, S. Regazzoni, A. Valtolina, Il melangolo, Genova, 2010, pp.459-477

Il disegno della lontananza nella poesia di Paul Celan, in *Intorno all'immagine*, a cura di P. de Luca, Mimesis, Milano, 2009, pp. 117-134

Orizzonti lontani nei versi di Paul Celan, «Studia Theodisca», XIV, pp. 131-145, 2007

Il segreto dell'invisibile, in *Rodin e gli scrittori*, De Agostini-Rizzoli, Milano, 2004, pp.71-82

Die Scharaden Heinrich von Kleists, «Institut für Textkritik», hrsg. von R.Reuß, P. Staengle, 2005, www.textkritik.de

Ritratti e travisamenti, «Locus Solus. Il ritratto», a cura di A. Castoldi, Y. Hersant, Bruno Mondadori, Milano, 2004, pp.91-112

Dal disegno alla poesia. Un itinerario romantico, «Arcipelago. Rivista di studi letterari dell'Università di Bergamo», Sestante, Bergamo, 2003, pp.67-74

In forma di desiderio, «Panoptikon. Rivista di cultura mitteleuropea», 2002, n.3, pp.79-90

Di un altro tempo, in *Abitare l'immagine. Dino Buzzati, Hermann Hesse…*, Campisano, Roma, 2002, pp.163-177

Sciarade kleistiane, in W. Reuß, P. Stängle (a cura di), *Dal giornale al testo poetico. I «Berliner Abendblätter» di Heinrich von Kleist*, num. monografico di «Studia theodisca», 2001, pp.229-238

Altre euforie. A proposito della poesia di Robert Schindel, in E.Agazzi (a cura di), *Luoghi non comuni. Contrasti nella letteratura austriaca contemporanea*, Silvio Zamorani, Torino, 2000, pp.45-56

Verso: dalla soglia di Schibboleth (Paul Celan), «Il confronto letterario», 1999, n.32, pp.415-423

L'impossibile volto di Penthesilea. A proposito di "Penthesilea" di H.von Kleist, in AAVV, *Evidenze e ambiguità della fisionomia umana*, Baroni, Viareggio, 1998, pp.103-114

... e tu saresti madre alle mie povere rose, in *Rilke e Lou*, Skira, Milano, 1997, pp. 67-79

Perché mai scrutare i nostri attimi se non a Dover? A proposito di "Kleist, Moos Fasane", «Acta Austriaca», 1997, pp.103-110

La vendetta dell'io postumo nella prosa di G. Benn, in AAVV, *Il testo autobiografico nel Novecento*, Guerini, Milano, 1993, pp.195-200

Per un fecondo canto della terra: note a margine alla Settima Elegia Duinese di R.M. Rilke, «Quaderni del Dipartimento di Linguistica e Letterature Comparate», VIII (1992), pp.43-53

Traduzioni/edizioni critiche

Yoko Tawada, *Come dorme Europa?*, in *Dove comincia l'Europa e altri scritti*, a cura di L. Perrone Capano, A. Valtolina, Mimesis, Milano/Udine, 2021, pp. 41-73

Gottfried Benn, *Doppia vita. Due autoritratti*, a cura di A. Valtolina, Adelphi, Milano, 2021

Gottfried Benn, *Arte monologica. Un carteggio fra Gottfried Benn e Alexander Lernet-Holenia*, in Id. *Arte monologica?*, a cura di A. Valtolina, Adelphi, Milano, 2018, pp. 11-28

Lou Andreas-Salomé, *Sguardo sulla vita. Ricordi*, SE editore, Milano 2017

Gottfried Benn, *La nuova stagione letteraria*, Adelphi, Milano, 2017

Gottfried Benn, *Lettere a Oelze 1932-1945*, trad, di A. Valtolina e G. Russo, Adelphi, Milano, 2006

Gottfried Benn, *Romanzo del fenotipo*, Adelphi, Milano, 1998

Theodor Fontane, *Il pungiglione*, Frassinelli, Milano, 1997

Ilse Aichinger, *Kleist, il muschio, i fagiani*, La Tartaruga, Milano, 1996

Gottfried Keller, *Gottfried Keller su Jeremias Gotthelf*, trad. A. Valtolina, in Jeremias Gotthelf, *Il ragno nero*, Adelphi, Milano, 1996, pp. 149-163

Leni Riefenstahl, *Stretta nel tempo*, Bompiani, Milano, 1995

W. Benjamin, *La crisi del romanzo*, in Alfred Döblin, *Berlin Alexanderplatz*, BUR, Milano, 1995, pp. 3-11

Lou Andreas-Salomé, *Uno sguardo sulla mia vita*, Bompiani, Milano, 1995

Rainer M. Rilke, *Rilke a Capri. Diari, racconti, conversazioni*, Edizioni La Conchiglia, Capri, 1995

Brigitte Doppagne, *Clara*, La Tartaruga Edizioni, Milano,1994

Lothar Gall, *La borghesia in Germania*, Rizzoli, Milano, 1992

Eugen Drewermann, *Io discendo nella barca del sole*, Rizzoli, Milano, 1993

Partecipazione a Convegni

Partecipazione come relatrice al Convegno Internazionale "Il testo autobiografico nel Novecento" presso l'Università degli Studi di Bergamo. Titolo dell'intervento: "La vendetta dell'io postumo nella prosa di Gottfried Benn". 02/10/1991– 05/10/1991

Partecipazione come relatrice al Convegno "La scrittura del paradosso: Ilse Aichinger", Università degli Studi di Bergamo. Titolo dell'intervento: "'Perché mai scrutare i nostri attimi, se non a Dover?'. Riflessioni sulla scrittura di Ilse Aichinger". 08/04/1996 – 08/04/1996

Partecipazione al Convegno Internazionale "La ricerca del carattere nella fisionomia: Ipotesi scientifiche fra Illuminismo e Romanticismo/ Die Suche nach dem Charakter in der Physiognomie: Wissenschaftliche Hypothesen zwischen Aufklärung und Romantik", Università degli Studi di Bergamo. Titolo dell'intervento: "L'impossibile volto di Penthesilea nel dramma di Heinrich von Kleist". 20/09/1996 – 23/09/1996

Partecipazione come relatrice al Convegno Internazionale "I 'Berliner Abendblaetter' di Heinrich von Kleist", presso il "Centro Italo-Tedesco Villa Vigoni", Loveno di Menaggio (CO). Titolo dell'intervento: "Sciarade kleistiane". 24/09/1996 – 26/09/1996

Partecipazione come relatrice al Convegno "Attraversare le soglie. Scrittori austriaci tra contemporaneità e tradizione", Università degli Studi di Bergamo. Titolo dell'intervento: "Altre Euforie. A proposito della poesia di Robert Schindel". 13/04/1998 – 15/04/1998

Organizzazione del Convegno "L'immagine rubata. Enigmi e seduzioni dell'ékphrasis", Università degli Studi di Bergamo. Titolo dell'intervento: "Sull'orlo della notte. Le immagini di Gottfried Benn". 05/05/2006

Organizzazione del Convegno "Le forme del classico", Università degli Studi di Bergamo. 04/05/2007

Partecipazione come relatrice al Convegno Internazionale "Raffael als Paradigma. Rezeption, Imagination und Kult im 19. Jahrhundert", organizzato dal "Centro Italo-Tedesco Villa Vigoni", la Maison des Sciences de l'Homme, e la Deutsche Forschungsgemeinschaft, presso il "Centro Italo-Tedesco Villa Vigoni", Loveno di Menaggio (CO). 03/12/2007 – 06/12/2007

Partecipazione come relatrice al Convegno "I figli dell'esilio. Versi per dopo domani", Università degli Studi Cà Foscari, Venezia. Titolo dell'intervento: "Versi con visto di transito". 27/05/2009

Partecipazione come relatrice al Convegno Internazionale "Spettri di Derrida", presso l'Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, Napoli. Titolo dell'intervento: Avec lui vers lui: Jacques Derrida e la poesia di Paul Celan". 07/10/2009 – 10/10/2009

Partecipazione come relatrice alla Giornata di Studi sulla traduzione, "Tradurre il testo letterario", Università degli Studi Cà Foscari, Venezia. Titolo dell'intervento "N.d.T.: non docet theoria". 17/02/2010

Partecipazione come relatrice al Convegno Internazionale "Translatio Imaginum / Bildübersetzungen", organizzato da eikones. Zentrum fuer die Theorie und Geschichte des Bildes, Universität Basel. Titolo dell'intervento: "Sic transit. Das Schicksal des Bildes im Werk von Durs Grünbein". 25/02/2010 – 27/02/2010

Co-organizzazione del Convegno Internazionale "Der späte Benn. Poesie und Kritik in den 50er Jahren", Università degli Studi di Bergamo. Titolo dell'intervento: "Die Form hinter dem Vorhang". 11/10/2010 – 12/10/2010

Partecipazione come relatrice alla Internationale Konferenz der Konrad-Adenauer-Stiftung "Europa im Wandel. Literatur, Werte und europäische Identität", Tallin (Estonia). Titolo dell'intervento:"Nationale Identität(en) und europäische Integration im Werk von Mora, Senocak und Tawada". 16/05/2011– 19/05/2011

Partecipazione come relatrice al Convegno Internazionale Interuniversitario, organizzato dal Circolo Filologico Linguistico Padovano (Università degli Studi di Padova) "La lirica moderna. Momenti, protagonisti, interpretazioni", Bressanone/Università di Innsbruck. Titolo dell'intervento: "L'ars poetica di Gottfried Benn - o di Hugo Friedrich?". 13/07/2011−16/07/2011

Partecipazione come relatrice al Convegno internazionale "On the threshold. Disorientation and New Forms of Space / Sulla Soglia. Disorientamento e nuove forme dello spazio", presso la Fondazione Eranos/Eranos Stiftung, Ascona (CH). Titolo dell'Intervento: "Topografie della soglia. Sulla scrittura di Yoko Tawada". 06/09/2011− 08/09/2011

Conferenza "La forma dietro il sipario: Gottfried Benn e Ernst Juenger", tenuta presso l'Associazione Eumeswil (Ernst Juenger), Firenze, 06/06/2013

Partecipazione come relatrice al Convegno Internazionale "Il denaro: simbolica, incanto e disincanto / Money. Symbol, Enchantment, Disenchantment / L'argent: symbolique, enchantement et désenchantement", presso la Fondazione Eranos/Eranos Stiftung, Ascona (CH). Titolo dell'intervento: " 'Ma per adulti c'è / da vedere ancora una cosa speciale, il denaro che si riproduce anatomicamente, / non per spasso soltanto'. Rainer Maria Rilke in dialogo con Georg Simmel". 04/09/2013− 07/09/2013

Partecipazione come relatrice al Convegno Internazionale "The Psychological Exploration of the Dream and the Inception of Modernity (1850-1900)", Università degli Studi di Bergamo. Titolo dell'intervento: "Der Traum als Schule des Sehens. Ein Versuch über Nietzsche". 24/10/2013 − 25/10/2013

Conferenza, nell'ambito delle "Jung Lectures " della Eranos Stiftung/Fondazione Eranos, dal titolo: " 'Che cosa sono mai i cervelli?' (G. Büchner). Le neuroscienze al tempo della poesia", 07/11/2013

Co-organizzazione del Convegno, patrocinato dal Goethe-Institut Mailand, "Anatomia della rivoluzione: Georg Büchner a teatro", Università degli Studi di Bergamo. 04/12/2013− 04/12/2013

Conferenza "La forma dietro il sipario: Gottfried Benn e Ernst Jünger", tenuta presso l'Associazione Eumeswil (Ernst Jünger), Firenze, 06/06/2013

Partecipazione come relatrice al Convegno internazionale "Paul Celan in Italia 2007-2014. Un percorso tra ricerca, arti, media", Università La Sapienza, Roma. Titolo dell'intervento: "La presenza della poesia". 27/01/2014− 28/01/2014

Partecipazione come relatrice al Convegno Internazionale "Educare i sensi: Rilke a Capri (Die Bildung der Sinne: Rilke auf Capri)", organizzato dalla Fondation Rainer Maria Rilke, l'Università degli Studi di Salerno, il Goethe-Institut di Napoli, il Centro Caprense Ignazio Cerio.Titolo dell'intervento:" 'Ein lichtgruener unbeschreiblich heller durchscheinender Sturz'. Rilkes Gesichte auf Capri". 15/04/2014 − 16/04/2014

Partecipazione come relatrice al Convegno "Scrittrici nomadi. Passare i confini tra lingue e culture", Università La Sapienza, Roma. Titolo dell'intervento: "La grammatologia errante di Yoko Tawada". 30/05/2014

Partecipazione come relatrice al Convegno Internazionale "Wozu Dichter? Hundert Jahre Poetologien in dürftiger Zeit", Eotvos-Lorand-Universität, Budapest. Titolo dell'intervento:" 'O du wandelnder Geist, du wandelndster!'. Rilkes Begegnung mit Hoelderlin". 02/10/2014− 04/10/2014

Co-organizzazione del Seminario di Studi "Una filosofia della Cultura per la Crisi", in collaborazione con l'Università degli Studi di Pisa, l'Università degli Studi di Firenze, la Fondazione Eranos/Eranos Stiftung, presso la Fondazione Eranos/Eranos Stiftung, Ascona (CH). 23/09/2015

Partecipazione come relatrice al Convegno "Omaggio a Dante nel 750°anniversario della nascita", Università degli Studi di Bergamo. Titolo dell'intervento: "Inferno & Amore: Dante in Germania". 15/05/2015

Partecipazione come relatrice al Convegno Internazionale "Rilke e l'Italia", presso la Fondazione Camillo Caetani e il Goethe Institut di Roma. Titolo dell'intervento: "Esercizi della visione: Rilke e l'arte italiana". 14/04/2016 −15/04/2016

Co-organizzazione del Convegno Internazionale "Dichtung & Widerstand - heute", in cooperazione con la Peter-Szondi Werkstatt, Veszprém (Ungheria), Università degli Studi di Bergamo. Titolo dell'intervento: "Die unaufhebbare Zäsur". 24/05/2016 – 25/05/2016

Partecipazione come relatrice alla tavola rotonda "Jacques Derrida. Pensare al non vedere. Scritti sulle arti del visibile (1979-2004)", Università degli Studi di Bergamo.19/10/2016 – 19/10/2016

Partecipazione come relatrice al Seminario Internazionale "Lou Andreas-Salomé (1861-1937)", Istituto Italiano di Studi Germanici, Villa Sciarra, Roma. Titolo dell'intervento:" 'Anche su due navi fra loro lontane...' Lou Andreas-Salomé e Rainer Maria Rilke". 03/12/2016

Partecipazione come relatrice al Convegno "Figure della soggettività e *imitatio* dal Romanticismo al Decadentismo", primo colloquio dei "Colloqui Malatestiani. Poesia", Wake Forest University, Venice Campus, Venezia. Titolo dell'intervento:"Il fondo cavo del significare: metamorfosi di un topos dalla poesia romantica ai versi di R. M. Rilke". 09/12/2016 – 10/12/2016

Partecipazione come relatrice e moderatrice alla "XXIII. Autorenwerkstatt" organizzata dalla Konrad Adenauer Stiftung presso la sede italiana di Villa La Collina, Cadenabbia. Titolo dell'intervento:"Lyrik und Widerstand".17/10/2017 – 20/10/2017

Conversazione con Yoko Tawada, Università Cà Foscari, Venezia. 8/05/2018

Partecipazione come relatrice al Convegno Internazionale/Eranos Tagung 2018 "Spazio del pensiero e pensiero dello spazio. Sui rapporti tra anima e luoghi nell'epoca dell'Antropocene", Ascona, CH. Titolo dell'intervento: "Nuovi paesaggi nella poesia tedesca contemporanea". 5/09/2018 – 9/09/2018

Partecipazione come relatrice e moderatrice alla "XXIII. Autorenwerkstatt" organizzata dalla Konrad Adenauer Stiftung presso la sede italiana di Villa La Collina, Cadenabbia. Titolo dell'intervento: "Derridas Dialog mit Paul Celan".15/10/2018 – 18/10/2017

Partecipazione con Renata Gambino e Grazia Pulvirenti alla tavola rotonda "Nella mente dello scrittore. La mente narrativa di Heinrich von Kleist", Castello Sforzesco, Sala della biblioteca d'arte, Milano (Bookcity), 17/11/2018

Partecipazione come relatrice al Convegno internazionale organizzato dal DFG-Kolleg-Forschungsgruppe FOR 2603 "Natur in der Lyrik und Philosophie des Anthropozäns zwischen Diagnose, Widerstand und Therapie", Universität Trier. Titolo dell'intervento: "'Die Wunde Natur'. Naturbilder in den Gedichten von Marcel Beyer und Lutz Seiler". 25/03/2019 – 28/03/2019

Conferenza nell'ambito dei Seminari di Letteratura Tedesca "Unter Palmen", presso l'Università degli Studi di Padova, dal titolo "Le ferite della natura nella lirica contemporanea tedesca", Padova. 15/05/ 2019

Partecipazione come discussant al Convegno internazionale organizzato dal Centro di Ricerca Neurohums "Beauty and Embodiment in the Arts", Catania. 24/05/2019–26/05/2019

Partecipazione come relatrice (Podiumsdiskussion) alla Internationale Konferenz der Konrad Adenauer Stiftung für Wissenschaftler, Politiker, Schriftsteller, Journalisten

und Studenten, dal titolo “Brücken bauen in Europa. Europa erzählen”, Novi Sad (Serbia). 3/06/2019 – 6/06/2019

Organizzatrice e relatrice, in collaborazione con il DFG-Kolleg-Forschungsgruppe dell’Università di Trier e la Konrad Adenauer Stiftung di Berlino del convegno internazionale, “Ein Gespräch über Bäume. Europäische Naturlyrik nach 1945”. Titolo dell’intervento: “Bäume lesen. Natur als Provokation in den Gedichten von Sarah Kirsch”, Bergamo. 22/10/2019–23/10/2019

Organizzazione e partecipazione come discussant al seminario del prof. Fabio Merlini, dal titolo “Estetica triste”, Bergamo. 13/12/2019

Conferenza dal titolo “Il sogno della forma. Un’idea tedesca nel Novecento di Gottfried Benn” nell’ambito della rassegna “Poesia. Letture a distanza” organizzata dall’Università degli studi di Salerno (Dispac), Webinair Microsoft Teams, 15/4/2021, a cura di A. Amendola, R. Giulio, D. Monaco

Partecipazione come discussant alla Europa-Tagung 2021 organizzata dalla Konrad Adenauer Stiftung su piattaforma digitale dal titolo “Demokratie im Notstandsfall: Europäische Literatur und die Pandemie", 17/09/2021

Partecipazione come relatrice al convegno “In Schwingung. Rilke in Duino”, 39. Tagung der Internationalen Rilke-Gesellschaft 2021, con un intervento dal titolo “Impromptus einer Poetologie. Rilkes Briefe an Marie von Thurn und Taxis”, Trieste/Duino, 22/09/2021– 5/09/2021

Partecipazione come moderatrice all’ ”Incontro con Tawada Yōko” in occasione del decimo anniversario del disastro nucleare di Fukushima, a cura di Daniela Moro, Massimo Bonifazio, Francesco Eugenio Barbieri (Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Torino). Interventi di Daniela Moro, Amelia Valtolina, Belinda Eiler e Francesco Eugenio Barbieri. Evento online: https://meet.google.com/uqn-spkg-riw 8/10/2021

Organizzazione e partecipazione come moderatrice alla prima edizione del Seminario Internazionale Permanente sulla Poesia Contemporanea dal titolo “Topologie del presente. Il poema e i suoi luoghi” (Parte I) con Fabio Pusterla, Serenella Iovino, Alessandro Baldacci, Camilla Miglio, Alberto Comparini, Cecilia Bello, Flaminia Nicora, Università di Bergamo, Aula 1 Sant’Agostino, 25/03/2022

Partecipazione come relatrice alla Internationale Tagung zu 100. Geburtstag von Ilse Aichinger, “Aichinger-Konstellationen”. Titolo dell’imtervento “Misstrauen als Form des Widerstands in den Werken von Ilse Aichinger”, Österreichisches Kulturforum, Rom, 31/03/2022–1/4/2022

Conferenza dal titolo “Natur und Lyrik: eine Wahlverwandtschaft?”, Heidelberger Brücke Seminar, Università di Heidelberg, 1/06/2022, https://zoom.us/j/91689909865?pwd=NzJHUnczdGIyN2lqcmRNZ1luTDVJQT09

Partecipazione come moderatrice alla Internationale Konferenz der Konrad Adenauer Stiftung für Wissenschaftler, Politiker, Schriftsteller, Journalisten und Studenten, dal titolo “Brücken bauen in Europa. Literatur, Werte und Europäische Identität”, Trieste, 7/06/2022 −9/06/2022

Organizzazione e partecipazione come moderatrice al Seminario Internazionale Permanente sulla Poesia Contemporanea dal titolo “Topologie del presente. Il poema e i suoi luoghi” (Parte II) con la partecipazione di Antonella Anedda, Federico Italiano, Alessandro Baldacci, Camilla Miglio, Corrado Benigni, Francesco Ottonello, Università di Bergamo, Aula 1 Sant’Agostino, 21/10/ 2022

Partecipazione come relatrice alla “Sapienza Environmental Week” con un intervento dal titolo “*Naturschreiben*: a challenge for the critical discourse”, Roma, Università della Sapienza, 31/11/2022− 2/12/2022

Conferenza dal titolo “Forme della natura ferita nella poesia tedesca dopo Paul Celan”, nell’ambito del ciclo di conferenze dal titolo “La (dis)armonia del mondo. Poesia, forme e spazi dell’Europa moderna”, Università degli studi di Bari, 16/03/2023

Partecipazione come discussant alla conferenza “Towards a Theory of Translational Literature” della visiting professor Christine Ivanovic, Università degli Studi di Bergamo, 28/03/2023

Partecipazione come moderatrice al Seminario Internazionale Permanente sulla Poesia Contemporanea dal titolo “Diffrazioni. Le voci nel poema”, con la partecipazione di Milo de Angelis, Massimo Natale, Alessandro Baldacci, Camilla Miglio, in collaborazione con Università degli Studi di Bergamo, Università La Sapienza di Roma, Istituto Italiano di Cultura di Varsavia e con *Passaggi di voci*. Laboratorio di Lettura, Traduzione e Scrittura Creativa, Uniwersytet Warszawski, Wydzial Neofilologii, ul. Dobra 55, sala 1.110, Hannimari Heino, *CICLI. Un erbario* niversità di Varsavia, 17/05/2023

Partecipazione come relatrice al seminario “Geniale Freundschaften. Das Treffen italienischer und deutscher Übersetzer*innen im Rahmen des Deutsch-Italienischen Übersetzerpreises”, Literarisches Colloquium Berlin und Istituto Italiano di Cultura Berlino, Berlino, 12/06/2023−13/06/2023

Conferenza dal titolo “Tradurre il testo lirico: problemi e peripezie del senso”, in Zusammenarbeit mit dem Italienischen Kulturinstitut Berlin, Freie Universität, Berlino, 14/06/2023

Conferenza dal titolo “Il pensiero abitante della poesia nel Novecento (e oltre)” nell’ambito del ciclo di seminari *Mundaneum Il destino della terra e dell’abitare e altre tragedie contemporanee*, organizzato da Monte Verità e Fondazione Eranos, Monte Verità, Ascona, 23/09/2023

Conferenza dal titolo “Fra *ailinos* e lamentazione. Il destino della forma elegiaca nelle *Duineser Elegien* di Rainer Maria Rilke”, nell’ambito dei seminari del Centro di Poesia Contemporanea dell’Università degli Studi di Bologna, Bologna, 18/10/2023

Partecipazione come relatrice al dialogo “Forest Thinking” con l’artista Ursula Biemann e il filosofo Etienne Turpin, Istituto Svizzero di Arti e Scienze, Roma, 16/11/2023 https://www.istitutosvizzero.it/talk/forest-thinking/

Organizzazione e partecipazione come discussant al seminario di ricerca nell’ambito del progetto PRIN PNRR 2022 «Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature», dal titolo “Vom Schauerort zum Schutzenwerten Raum – eine Exkursion in die literarischen Moore” (relatrice: Joana van de Löcht, Universität Freiburg; discussant: Raul Calzoni, Diletta Giordano, Gabriele Guerra, Matteo Iacovella, Amelia Valtolina), Università degli Studi di Bergamo, Bergamo, 6/03/2024

Partecipazione come relatrice alla Giornata di Studi “Incontrare la Poesia”, organizzata dal gruppo di Ricerca FLECIR, con un intervento dal titolo “In memoria dell’*ailinos*: una lettura ‘elegiaca’ delle *Duineser Elegien* di Rainer Maria Rilke”, Università di Roma Tre, Roma, 16/05/2024

Organizzazione e partecipazione come discussant al seminario di ricerca nell’ambito del progetto PRIN PNRR 2022 «Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature», dal titolo “Müll im Sumpf: drei Perspektiven und eine Störung” (relatore: David-Christoper Assmann, Universität Bamberg; discussant: Lorella Bosco, Raul Calzoni, Diletta Giordano, Matteo Iacovella, Amelia Valtolina), Università degli Studi di Bergamo, Bergamo, 6/05/2024

Organizzazione e partecipazione come discussant al seminario di ricerca nell’ambito del progetto PRIN PNRR 2022 «Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature», dal titolo “Kritisches Naturschreiben im Zeitalter des Anthropozän: Die Sumpfgebiete in der Flussprosa Esther Kinskys” (relatrice Christine Kanz, UEUA Linz/ Ghent University; discussant: Lorella Bosco, Raul Calzoni, Francesco Fiorentino, Stefania Accciaioli, Flavia Di Battista, Gabriele

Guerra, Diletta Giordano, Daniela Padularosa, Amelia Valtolina), Università degli Studi di Bergamo, Bergamo, 21/05/2024

Organizzazione e partecipazione come responsabile dell'Unità di Ricerca Locale Prin 2022 "Per una geografia fisica della letteratura tedesca" del Convegno di Studi *Immaginari cartografici. Riconfigurazioni teoriche dello* spazio, con Camilla Miglio, Francesco Fiorentino, Amelia Valtolina, Riccardo Morri, Laura Lo Presti, Prisca Amoroso, Tommaso Morawski, Matteo Vegetti, Gianfranco Tuzzolino, Francesco Visentin, Federico Italiano, Renato Ferlinghetti, Giovanni Sampaolo, Flavia Di Battista, Federico Italiano, Giovanni Fava, Xenia Chiaramonte, Mariaenrica Giannuzzi, Ute Weidenhiller, Matteo Iacovella, Elena Agazzi, Gianluca Paolucci, Daniela Padularosa, Giordano Dal Poz, Lorella Bosco, Gabriele Guerra, Università degli Studi di Bergamo, Bergamo, 3/06/2024– 5/06/2024

Partecipazione come relatrice al workshop "Die Katastrophe als Wendepunkt? Yoko Tawada lesen nach 2011", con Christine Frank, Bernard Banoun, Yoko Tawada Suzuko Mousel Knott, Yun-Young Choi et. al., Freie Universität, Berlin, 12/06/2024– 14/06/2024

Organizzazione e partecipazione come responsabile dell'Unità di Ricerca Locale Prin 2022 PNRR "Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature" del seminario "ESTHER KINSKY Towards an Ecology of Writing ESTHER KINSKY - Per una ecologia della scrittura" con la partecipazione di Esther Kinsky, Silvia Albesano, Camilla Miglio, Francesco Fiorentino, Raul Calzoni, Matteo Iacovella et. al, Università degli Studi di Bergamo, Bergamo, aula 1 Sant'Agostino, 3/04/2025– 4/04/2025

Organizzazione e partecipazione come responsabile dell'Unità di Ricerca Locale Prin 2022 PNRR "Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature" del seminario "Monte Verità. La luce e la terra", in collaborazione con la Fondazione Monte Verità e con la partecipazione di Nicoletta Mongini, Chiara Gatti, Susanne Franco, Raul Calzoni, Gabriele Guerra, Anna Chiara Cimoli, Università degli Studi di Bergamo, Bergamo, Aula 5 Sant'Agostino, Bergamo, 14/04/2025

Conferenza nell'ambito del Seminario SEMPER - Seminario Permanente di Poesia dell'Università di Trento. Titolo della conferenza: "Voci promiscue, voci impure, voci sporche: la poesia di Marcel Beyer", Università degli Studi di Trento, Trento, 7/10/2025

Partecipazione come presidente di sessione al Colloquio di Poesia dal titolo "Au fond de l'inconnu. Figure della catabasi dal Decadentismo alla poesia contemporanea",

organizzato dalla Fondazione Malatesta, in collaborazione con la Fondazione E. De Felice, Teatro di Palazzo Donn'Anna, Napoli, 17/10/2025−18/10/2025

Organizzazione e partecipazione come responsabile dell'Unità di Ricerca Locale Prin 2022 PNRR al Festival "Scritture della natura/Naturschreiben", Teatro Palladium, Roma, 22/01/2026− 24/01/2026

Organizzazione e partecipazione come responsabile dell'Unità di Ricerca Locale Prin 2022 "Per una geografia fisica della letteratura tedesca" al convegno di discussione e presentazione dei risultati della ricerca "Per una geografia fisica della letteratura tedesca", Università di Roma Sapienza, Roma, 22/01/ 2026

Organizzazione e partecipazione come responsabile dell'Unità di Ricerca Locale Prin 2022 PNRR PRIN 2022 "Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature al convegno di discussione e presentazione dei risultati della ricerca "Scritture della natura. Geografia, ambiente e resilienza nella letteratura tedesca", Università di Roma Sapienza, Roma, 23/01/2026

Organizzazione e partecipazione come moderatrice nonché responsabile dell'Unità di Ricerca Locale Prin 2022 PNRR "Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature" al Seminario di ricerca "Zu einer Geologie des Ich. Gottfried Benn im Lichte der Soil Studies. Ein Forschungsseminar/ Per una geologia dell'Io. Gottfried Benn alla luce dei Soil Studies, con la partecipazione di Friederike Reents, Christian Schärf, Università degli Studi di Bergamo, 26/01/2026

Direzione o partecipazione alle attività di un gruppo di ricerca

Collaborazione con il centro di ricerca "eikones. Zentrum fuer die Theorie und Geschichte des Bildes", Universitaet Basel e partecipazione al convegno "Translatio Imaginum / Bilduebersetzungen". Titolo dell'intervento:"Sic transit. Das Schicksal des Bildes im Werk von Durs Gruenbein", Basel, 25/02/2010 − 27/02/2010

Partecipazione come membro di ricerca alla Fachtagung der europäischen Germanisten dal titolo "Wieviel Heimat vertraegt Europa? Deutsche Sprache und Literatur in der europaeischen Bildung", presso la Konrad Adenauer Stiftung, Berlin (cfr. www.kas.de, voce "Teilnehmer der Fachtagungen"), 04/10/2012− 06/10/2012

Partecipazione come membro di ricerca alla Fachtagung der europäischen Germanisten dal titolo "Bürger und Bürgerlichkeit in der europäischen Literatur", presso la Konrad Adenauer Stiftung, Berlin (cfr. www.kas.de, voce "Teilnehmer der Fachtagungen"), 10/09/2013−12/09/2013

Partecipazione come membro di ricerca alla Fachtagung der europäischen Germanisten dal titolo "Nach 1914: Krieg, Literatur und Film der europäischen Gesellschaft ", presso la Konrad Adenauer Stiftung, Berlin (cfr. www.kas.de, voce "Teilnehmer der Fachtagungen"), 11/09/2014–13/09/2014

Partecipazione al "Programma de Recherche Livre (Espaces) de création", Sorbonne Nouvelle, Paris 3. Risultati presentati nell'ambito della giornata di studi "Ecriture manuscrite, écriture imprimée dans le livre de création", Centre Censier, Sorbonne Nouvelle, Paris 3, 09/06/2015

Partecipazione come membro di ricerca alla Fachtagung der europäischen Germanisten dal titolo "Nach 1815: Kultur, Literatur und die Neuordnung Europas", presso la Konrad Adenauer Stiftung, Berlin (cfr. www.kas.de, voce "Teilnehmer der Fachtagungen"), 10/09/2015–12/09/2015

Partecipazione come membro di ricerca alla Fachtagung der europäischen Germanisten dal titolo "As you like it? Kanonbildung und europäische Kultur im 21.Jahrhundert", presso la Konrad Adenauer Stiftung, Berlin (cfr. www.kas.de, voce "Teilnehmer der Fachtagungen"), 06/09/2016–08/09/2016

Partecipazione come membro di ricerca alla Fachtagung der europäischen Germanisten dal titolo "Freiheit und Gewalt. 1917-1977-2017", presso la Konrad Adenauer Stiftung, Berlin (cfr. www.kas.de, voce "Teilnehmer der Fachtagungen"), 07/09/2017–09/09/2017

Partecipazione come membro di ricerca alla Fachtagung der europäischen Germanisten dal titolo "Demokratie 1.0. Die Weimarer Medienrepublik und die Folgen für die europäische Kultur (II)", presso la Konrad Adenauer Stiftung, Berlin (cfr. www.kas.de, voce "Teilnehmer der Fachtagungen"), 19/09/2019–21/09/2019

Organizzazione e partecipazione come discussant al seminario di ricerca nell'ambito del progetto PRIN PNRR 2022 (di cui dirige l'Unità di Ricerca Unibg) «Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature», dal titolo "Vom Schauerort zum Schutzenwerten Raum – eine Exkursion in die literarischen Moore" (relatrice: Joana van de Löcht, Universität Freiburg; discussant: Raul Calzoni, Diletta Giordano, Gabriele Guerra, Matteo Iacovella, Amelia Valtolina), Università degli Studi di Bergamo, Bergamo, 6/03/2024

Partecipazione come relatrice e membro del gruppo del progetto trilaterale, finanziato da DFG, Maison de l'Homme, Villa Vigoni, "Ästhetik der Biodiversität / Estetica della biodiversità / Esthétique de la biodiversité" (prima Tagung). Titolo dell'intervento: "Per una retorica della biodiversità. A proposito della poesia di

Marcel Beyer- / Anmerkungen zu einer Rhetorik der Biodiversität. Die Konstruktion des Gedichts im Werk Marcel Beyers/ On the Rhetoric of Biodiversity: Poetical contamination in Marcel Beyer's poetry", Villa Vigoni, Centro Italo-Tedesco, Loveno di Menaggio, 17/4/2024–20/4/2024

Organizzazione e partecipazione come discussant al seminario di ricerca nell'ambito del progetto PRIN PNRR 2022 (di cui dirige l'Unità di Ricerca Unibg) «Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature», dal titolo "Müll im Sumpf: drei Perspektiven und eine Störung" (relatore: David-Christopher Assmann discussant: Raul Calzoni, Diletta Giordano, Matteo Iacovella, Amelia Valtolina), Università degli Studi di Bergamo, Bergamo, 6/05/2024

Organizzazione e partecipazione come discussant al seminario di ricerca nell'ambito del progetto PRIN PNRR 2022 (di cui dirige l'Unità di Ricerca Unibg) «Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature», dal titolo "Kritisches Naturschreiben im Zeitalter des Anthropozän: Die Sumpfgebiete in der Flussprosa Esther Kinskys" (relatrice Christine Kanz, UEUA Linz/ Ghent University; discussant: Lorella Bosco, Raul Calzoni, Francesco Fiorentino, Stefania Accciaioli, Flavia Di Battista, Gabriele Guerra, Diletta Giordano, Daniela Padularosa, Amelia Valtolina), Università degli Studi di Bergamo, Bergamo, 21/05/2024

Organizzazione e partecipazione come responsabile dell'Unità di Ricerca Locale Prin 2022 "Per una geografia fisica della letteratura tedesca" del Convegno di Studi "Immaginari cartografici. Riconfigurazioni teoriche dello spazio", con Camilla Miglio, Francesco Fiorentino, Amelia Valtolina, Riccardo Morri, Laura Lo Presti, Prisca Amoroso, Tommaso Morawski, Matteo Vegetti, Gianfranco Tuzzolino, Francesco Visentin, Federico Italiano, Renato Ferlinghetti, Giovanni Sampaolo, Flavia Di Battista, Federico Italiano, Giovanni Fava, Xenia Chiaramonte, Mariaenrica Giannuzzi, Ute Weidenhiller, Matteo Iacovella, Elena Agazzi, Gianluca Paolucci, Daniela Padularosa, Giordano Dal Poz, Lorella Bosco, Gabriele Guerra, Università degli Studi di Bergamo, Bergamo, 3/ 06/2024– 5/06/2024

Partecipazione come responsabile dell'Unità di Ricerca Locale Prin 2022 PNRR "Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature" e come discussant al convegno "Scritture della natura. Letteratura, arte, filosofia", organizzato dall'Unità di Ricerca di Roma Tre, coordinata da Francesco Fiorentino, Università di Roma Tre, Roma, 16/09/2024–17/09/ 2024

Organizzazione e partecipazione come responsabile dell'Unità di Ricerca Locale Prin 2022 PNRR "Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature" del seminario "ESTHER KINSKY Towards an Ecology of Writing ESTHER KINSKY - Per una ecologia della scrittura" con la partecipazione di Esther Kinsky, Silvia Albesano, Camilla Miglio, Francesco Fiorentino, Raul Calzoni,

Matteo Iacovella et. al, Università degli Studi di Bergamo, Bergamo, aula 1 Sant'Agostino, 3-4/04/2025

Organizzazione e partecipazione come responsabile dell'Unità di Ricerca Locale Prin 2022 PNRR "Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature" del seminario "Monte Verità. La luce e la terra", in collaborazione con la Fondazione Monte Verità e con la partecipazione di Nicoletta Mongini, Chiara Gatti, Susanne Franco, Raul Calzoni, Gabriele Guerra, Anna Chiara Cimoli, Università degli Studi di Bergamo, Bergamo, Aula 5 Sant'Agostino, Bergamo, 14/04/2025

Partecipazione come discussant e coordinatrice del gruppo italiano del progetto trilaterale finanziato da DFG, Maison de l'Homme, Villa Vigoni "Artensterben: Trauer und künstlerische Wiederbelebung / Extinction des espèces: travail de deuil et renaissance artistique/ Estinzione delle specie: lutto e rinascita artistica" (seconda Tagung), Villa Vigoni, Centro Italo-Tedesco, Loveno di Menaggio, 21/05/2025– 24/05/2025

Organizzazione e partecipazione come responsabile dell'Unità di Ricerca Locale Prin 2022 PNRR al Festival "Scritture della natura/Naturschreiben", Teatro Palladium, Roma, 22/01/2026– 24/01/2026

Organizzazione e partecipazione come responsabile dell'Unità di Ricerca Locale Prin 2022 "Per una geografia fisica della letteratura tedesca" al convegno di discussione e presentazione dei risultati della ricerca "Per una geografia fisica della letteratura tedesca", Università di Roma Sapienza, Roma, 22/01/2026

Organizzazione e partecipazione come responsabile dell'Unità di Ricerca Locale Prin 2022 PNRR "Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature" al convegno di discussione e presentazione dei risultati della ricerca "Scritture della natura. Geografia, ambiente e resilienza nella letteratura tedesca", Università di Roma Sapienza, Roma, 23/01/2026

Organizzazione e partecipazione come responsabile dell'Unità di Ricerca Locale Prin 2022 PNRR "Eco-writings. Geography, Environment and Resilience in German Literature" al seminario di ricerca internazionale dal titolo "Zu einer Geologie des Ich. Gottfried Benn im Lichte der Soil Studies. Ein Forschungsseminar", con la partecipazione di Friederike Reents, Christian Schärf, Raul Calzoni, Amelia Valtolina, Università degli Studi di Bergamo, Bergamo, 26/01/2026

Partecipazione come relatrice e membro del gruppo del progetto trilaterale finanziato da DFG, Maison de l'Homme, Villa Vigoni " Biodiversität als Leitbild kultureller Diversität? / La biodiversità come paradigma della diversità culturale? / La biodiversité, un modèle pour la diversité culturelle?" (terza Tagung), con una

conferenza (con Camilla Miglio) dal titolo “Il pensiero biodiverso come ethos della lettura e della ricerca: Celan, Zanzotto, Kinsky / Biodiversität als Leitbild für das Lesen und die Forschung / La biodiversité comme modèle pour la lecture et la recherche”, Villa Vigoni, Centro Italo-Tedesco, Loveno di Menaggio, 20/5/2026 - 23/5/2026

Affiliazioni

Socia di AIG -Associazioni Italiana di Germanistica (dal 01/01/2002)

Socia della Gottfried-Benn-Gesellschaft

Socia della Rilke-Gesellschaft

Socia di ILNS, International Network for the Study of Lyric

Responsabile della Convenzione fra la Eranos Stiftung/Fondazione Eranos, Ascona (CH) e l'Università degli Studi di Bergamo per progetti di ricerca e alta formazione, dal 01/05/2015, rinnovata nel mese di luglio 2021

Membro del Comitato Scientifico di "CISAM -Centro internazionale studi sulle avanguardie e sulla modernità", Università degli studi di Bergamo (http://www00.unibg.it/struttura/struttura.asp?cerca=cisam_intro), dal 01/01/2013

Responsabile della convenzione con la Warsaw University stipulata nel luglio 2021 e fondatrice, insieme con il prof. Alessandro Baldacci (Warsaw University) del Seminario Internazionale Permanente di Ricerca sulla Teoria della Poesia Europea Contemporanea

Fondatrice e membro, con Alessandro Baldacci e Camilla Miglio, del gruppo di ricerca “Sinalefe. Mapping of European Poetry. International Research Team” (University of Warsaw).

Valutatrice selezionata per la VQR 2004-2010

Valutatrice selezionato per la VQR 2011-2014

Valutatrice selezionata per la VQR 2015-2019

Valutatrice selezionata per la VQR 2020-2024

Valutatrice di progetti di ricerca nazionali e internazionali, assegni di ricerca, tesi di dottorato

Partecipazione al collegio dei docenti ovvero attribuzione di incarichi di insegnamento, nell'ambito di dottorati di ricerca

Membro del Collegio Docenti del "Dottorato di Ricerca in Teoria e Analisi del Testo" dell'Università degli Studi di Bergamo, ricostituitosi dal 2013 come "Dottorato di Ricerca in Studi Umanistici Interculturali" e dal 2017 in "Dottorato di Ricerca in Studi Umanistici Transculturali", dal 01/01/2003

Lezioni seminariali dal titolo "Metamorfosi del visibile. Rilke vs. Rodin" e "Il colore blu fra letteratura e arte" nell'ambito del modulo di lezioni propedeutiche del "Dottorato di Ricerca in Teoria e Analisi del Testo", Università degli Studi di Bergamo, 01/01/2005

Organizzazione e co-direzione del ciclo di conferenze dal titolo "Le immagini del potere" nell'ambito del "Dottorato di Ricerca in Teoria e Analisi del Testo", Università degli Studi di Bergamo, 01/01/2006 – 31/05/2006

Organizzazione del Convegno "L'immagine rubata. Enigmi e seduzioni dell'ékphrasis" nell'ambito delle attività seminariali del "Dottorato in Teoria e Analisi del Testo", Università degli Studi di Bergamo, 05/05/2006

Organizzazione del Convegno "Il futuro del classico" nell'ambito delle attività seminariali del "Dottorato di Ricerca in Teoria e Analisi del Testo", Università degli Studi di Bergamo, 04/05/2007

Organizzazione di due incontri seminariali con la scrittrice Yoko Tawada ("Human emotions arenot written on the face", 10/10/2013; "Migration through literature. A conversation with Yoko Tawada", 11/10/2013) nell'ambito degli eventi internazionali del "Dottorato di Ricerca in Studi Umanistici Interculturali", Università degli Studi di Bergamo, 10/10/2013–11/10/2013

In collaborazione con CRUI e MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI E DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE, organizzazione per il "Dottorato di Ricerca in Studi Umanistici Interculturali" il seminario di Juergen Wertheimer (Universität Tübingen) dal titolo "Foreigners, 'false' migrants and migrants without migration - The paradoxes of the current scene", Università degli Studi di Bergamo, 09/10/2014

Co-organizzazione della tavola rotonda dal titolo "Cultural Studies and 'schizotopies'", con la partecipazione di Juergen Wertheimer (Universität Tübingen) e Fabio Merlini (Eranos Stiftung) nell'ambito dei seminari internazionali del "Dottorato di Ricerca in Studi Umanistici Interculturali", Università degli studi di Bergamo, 10/10/2014

Organizzazione del seminario "Una filosofia della cultura per la crisi", in collaborazione con il "Dottorato di Ricerca " dell'Università degli Studi di Pisa e Firenze e il "Dottorato di Ricerca in Studi Umanistici Interculturali" dell'Università degli Studi di Bergamo, presso la Fondazione Eranos/Stiftung Eranos, Ascona (CH), con la partecipazioni di dottorandi e docenti delle rispettive scuole di dottorato, 18/06/2015–9/06/2015

Organizzazione del seminario del poeta tedesco Durs Grünbein dal titolo "On the photographic memory of poetry.The Doctrine of Photography",nell'ambito dei seminari internazionali del "Dottorato di Ricerca in Studi Umanistici Interculturali", Università degli studi di Bergamo, 23/09/2015

Conferenza dal titolo "Gottfried Benn e il 'sentimento germanico della forma'" nell'ambito delle "Ringvorlesungen der Germanistik", organizzate dal "Dottorato in Digital Humanities/Tecnologie digitali, arti, lingue, culture e comunicazione" dell'Università degli Studi di Torino, 04/05/2016

Partecipazione alla tavola rotonda dal titolo "Jacques Derrida. Pensare al non vedere. Scritti sulle arti del visibile (1979-2004)"nell'ambito delle attività seminariali del "Dottorato di Ricerca in Studi Umanistici interculturali", Università degli Studi di Bergamo, 19/10/2016

Co-organizzazione del ciclo di seminari internazionali dal titolo "Raccontare il reale. L'evidenza e il possibile" (interventi di Christian Delage, Institut de l'Histoire du temps présent/CNRS, Paris 8, 5 aprile 2017; Judith Sarfati Lanter, Université Paris Sorbonne, 26 aprile 2017; Riccardo Fassone; Università degli Studi di Torino, 3 maggio 2017) nell'ambito dei seminari internazionali del "Dottorato di Ricerca in Studi Umanistici Interculturali", Università degli Studi di Bergamo, d05/04/2017–03/05/2017

Conferenza dal titolo "Percorsi nella metropoli" nell'ambito del modulo didattico a carattere teorico-metodologico del "Dottorato in Studi Umanistici Transculturali", Università degli Studi di Bergamo, 15/12/2017

Partecipazione alla giornata di studi dal titolo "Narrare il conflitto tra realtà e virtualità" nell'ambito delle attività seminariali del "Dottorato in Studi Umanistici Transculturali", Università degli Studi di Bergamo, 15/03/2018

Curatore, insieme con il prof. Franco Giudice, della giornata seminariale dei dottorandi in Studi Umanistici Transculturali nell'ambito della Eranos-Tagung 2018 "Spazio del pensiero e pensiero dello spazio. Sui rapporti tra anima e luoghi nell'epoca dell'Antropocene", Ascona, CH. 9/09/2018

Conferenza dal titolo "Il paesaggio come orizzonte poetico" nell'ambito del modulo didattico a carattere teorico-metodologico del "Dottorato in Studi Umanistici Transculturali", Università degli Studi di Bergamo, 13/12/2018

Conferenza dal titolo "L'origine della creazione artistica fra arte e poesia: il pensiero purovisibilista di Konrad Fiedler" nell'ambito del modulo didattico a carattere teorico-metodologico del "Dottorato in Studi Umanistici Transculturali", Università degli Studi di Bergamo, 24/1/2019

Conferenza dal titolo "La costruzione dell'immagine: da Konrad Fiedler a Paul Klee e Gottfried Benn" nell'ambito del modulo didattico a carattere teorico-metodologico del "Dottorato in Studi Umanistici Transculturali", Università degli Studi di Bergamo, 22/2/2019

Organizzazione del seminario del dott. Etienne Turpin dal titolo "An Anthropocene Humiliation: On the Figures of Man in in a Time of Mass Humiliation" nell'ambito del modulo didattico a carattere teorico-metodologico del "Dottorato in Studi Umanistici Transculturali", al quale ha partecipato come discussant. Università degli Studi di Bergamo, 11/4/2019

Curatrice e discussant, insieme con il prof. Franco Giudice, della giornata seminariale dei dottorandi in Studi Umanistici Transculturali nell'ambito della Eranos-Tagung 2019 dal titolo "I nomi dell'Assoluto. Culture ed epoche al cospetto del fondamento: mito, religione, filosofia, scienza", Ascona, CH, 7/09/2019

Curatrice e discussant, insieme con il prof. Franco Giudice, della giornata seminariale dei dottorandi in Studi Umanistici Transculturali nell'ambito della Eranos-Tagung 2020 dal titolo "Rinascere: la vita minacciata e la passione della vita", Ascona, CH, 5/09/2020

Conferenza dal titolo "La questione della forma" nell'ambito del modulo didattico a carattere teorico-metodologico del "Dottorato in Studi Umanistici Transculturali", Università degli Studi di Bergamo, 10/12/2020

Curatrice e discussant, insieme con il prof. Franco Giudice, della giornata seminariale dei dottorandi in Studi Umanistici Transculturali nell'ambito della Eranos-Tagung 2021 dal titolo ""Legàmi. Forma e destino delle relazioni nell'epoca

dell'autoreferenzialità: la sfida della comunità da riscoprire"", Ascona, CH, 11/09/2021

Conferenza dal titolo "La scena della scrittura: riflessioni teoriche" nell'ambito del modulo didattico a carattere teorico-metodologico del "Dottorato in Studi Umanistici Transculturali", Università degli Studi di Bergamo, 15/12/2021

Curatrice e discussant della giornata seminariale dei dottorandi in Studi Umanistici Transculturali nell'ambito della Eranos-Tagung 2023 dal titolo "Simbologie della terra: il pianeta inospitale e il pensiero di una nuova abitabilità", Ascona, CH,10/09/2022

Conferenza dal titolo "N.d.t.: non docet theoria. Riflessioni sulla traduzione del verso poetico " nell'ambito del "Dottorato in Studi Umanistici", Università della Calabria, 9/5/2022: https://www2.unical.it/portale/portaltemplates/view/view.cfm?117295

Curatrice e discussant della giornata seminariale dei dottorandi in Studi Umanistici Transculturali nell'ambito della Eranos-Tagung 2023 dal titolo "Di che cosa è il nome 'libertà': la vicenda di Icaro e altre sventure contemporanee", Ascona, CH, 9/09/2022

Conferenza dal titolo "Per una teoria della cesura nel verso poetico" nell'ambito del modulo didattico a carattere teorico-metodologico del "Dottorato in Studi Umanistici Transculturali", Università degli Studi di Bergamo, 9/12/2022

Conferenza dal titolo: "Di confini e frontiere e parole migranti: il pensiero poetante di Yoko Tawada", "Dottorato in Studi Linguistici Letterari e Interculturali dell'Università Statale di Milano" nell'ambito della rassegna di seminari "Il visibile e l'Invisibile. Spazi Percepiti, spazi topologici e proiezioni psichiche", Milano, 23/05/2023

Conferenza dal titolo "I luoghi nel poema: una riflessione sulla poesia tedesca contemporanea" nell'ambito del modulo didattico a carattere monografico del "Dottorato in Studi Umanistici Transculturali", Università degli Studi di Bergamo, 9/05/2024

Curatrice e discussant della giornata seminariale dei dottorandi in Studi Umanistici Transculturali nell'ambito della Eranos-Tagung 2024 dal titolo "L'epoca della coscienza spaesata. Incertezze del tempo e ansia del futuro", Casa Eranos, Ascona, CH, 7/09/2023

Partecipazione, nel ruolo di contro-relatrice, al "Seminario online dei dottorandi del II anno", organizzato da Gabriele Guerra e Camilla Miglio nell'ambito delle attività del

Dottorato in Studi Germanici e Slavi presso l'Università di Roma "La Sapienza", 22/11/2024

Conferenza dal titolo "Estetica della biodiversità" nell'ambito del modulo didattico a carattere monografico del "Dottorato in Studi Umanistici Transculturali", Università degli Studi di Bergamo, 29/11/2024

Curatrice e discussant della giornata seminariale dei dottorandi in Studi Umanistici Transculturali nell'ambito della Eranos-Tagung 2025 dal titolo, "Kaos / Kosmos: l'ombra della luce e la luce dell'ombra. Un omaggio per i 150 anni dalla nascita di C.G. Jung", Casa Eranos, Ascona, CH, 13/09/2025

Partecipazione come relatrice curatrice del volume (con Camilla Miglio) alla presentazione di *CICLI. Un erbario* di Hannimari Heino presso la Scuola di Studi Superiori dell'Università di Roma La Sapienza, con la partecipazione di Hannimari Heino, Antonella Anedda, Delfina Sessa, Camilla Miglio, Amelia Valtolina, Francesco Fiorentino, Roma, Università La sapienza, Roma, 15/10/2025

Partecipazione come presidente di sessione al Colloquio di Poesia dal titolo "*Au fond de l'inconnu.* Figure della catabasi dal Decadentismo alla poesia contemporanea", organizzato dalla Fondazione Malatesta, in collaborazione con la Fondazione E. De Felice, Teatro di Palazzo Donn'Anna, Napoli, 17/10/2025−18/10/2025

Conferenza dal titolo "Scrivere le mappe con la poesia: la 'geografia' di Marcel Beyer" nell'ambito del modulo didattico a carattere monografico del "Dottorato in Studi Umanistici Transculturali", Università degli Studi di Bergamo, 30/4/2026

Partecipazione ad attività di Terza Missione (Public Engagement)

Conferenza dal titolo "Quale contributo per una cultura europea condivisa?" (Comune di Bergamo, 9/4/2022 e online 14/4/2022 e 29/4/2022) nell'ambito delle attività di formazione condivise con l'Università degli Studi di Bergamo per il "Premio dei Presidenti Italia – Germania"

Partecipazione come relatrice alla tavola rotonda dal titolo "Avanguardie e non: viaggio fra i paradigmi del Novecento" nell'ambito della serie di conferenze dal titolo *Il Novecento attraverso lo specchio musicale*, organizzate per il 60° anniversario del Festival Pianistico di Brescia e Bergamo, Teatro Donizetti, Sala Tremaglia, 18/04/2023

Partecipazione come organizzatrice e relatrice (con Cecilia Nobili) all'incontro dal titolo *Fedra. Lezioni d'amore, misoginia e libero pensiero*, con Agnese Grieco, Paola

Capriolo, Chiara Torre, Ida Marinelli, Università di Bergamo, Sant'Agostino, Aula 5, 20/04/2023

Partecipazione come relatrice alla tavola rotonda *"Sinfonia di una grande città." Luciano Baldessari e la cultura delle avanguardie*, con Virgilio Bernardoni, Anna Chiara Cimoli, Elena Mazzoleni, Stefan Vieths, Leyla Ciagà, Ridotto Gianandrea Gavazzeni, Teatro Donizetti, Bergamo, 27/04/2023

Partecipazione come organizzatrice e relatrice (con Cecilia Nobili) all'incontro dal titolo *Cassandra: una voce fra profezia e resistenza*, con Sotera Fornaro, Ida Marinelli, Università di Bergamo, Sant'Agostino, Aula 5, 8/05/2024

Partecipazione come relatrice alla tavola rotonda *La Vienna di Mahler e Schönberg,* con Virgilio Bernardoni, Elio Grazioli, Pietro Barbetta, nell'ambito del ciclo di conferenze *La Vienna di Mahler e Schönberg*, organizzate dall'Università di Bergamo in collaborazione con il Festival Pianistico, Teatro Donizetti, Bergamo, 05/06/2024

Partecipazione come organizzatrice e relatrice a *Milo de Angelis incontra Charles Baudelaire. Tradurre i classici nel dialogo col presente*, realizzato in collaborazione con "Sinalefe. Mapping of European Poetry. International Research Team" (University of Warsaw). Interventi di Milo de Angelis, Alessandro Baldacci (University of Warsaw)), Camilla Miglio (Università di Roma Sapeinza), Amelia Valtolina (Università di Bergamo) Alberto Comparini (Università di Bergamo), Tosca Finazzi, Luca Lombardo (Università di Bergamo), Università di Bergamo, Sala Castoldi, sede di Sant'Agostino, 03/12/2024

Partecipazione come organizzatrice e relatrice (con Cecilia Nobili) all'incontro dal titolo *Medea. La voce straniera*, con Monica Centanni, Ida Marinelli, Università di Bergamo, Sant'Agostino, Aula 5, 15/04/2025

Partecipazione come organizzatrice e relatrice (con Cecilia Nobili) all'incontro dal titolo *I ritorni di Alcesti. "... con un sorriso chiaro di speranza"*, con Grazia Pulvirenti, Università di Bergamo, via Pignolo 123, Aula 1, 14/05/2026

Partecipazioni a comitati editoriali di riviste, collane editoriali

Dirige (con Alessandro Baldacci e Camilla Miglio) la collana "Sinalefe. Biblioteca di Poesia Europea" presso l'editore Le Lettere, dal 2023

Membro del comitato scientifico della collana "TransAustria" (edizioni Ets), dal 2024

Membro del comitato editoriale della rivista «links, rivista di letteratura e cultura tedesca/ Zeitschrift für deutsche Literatur- und Kulturwissenschaft»

Membro del comitato di direzione della collana di Germanistica "Wunderkammer" (Mimesis Edizioni)

Membro del comitato scientifico della rivista «Elephant&Castle. Laboratorio dell'immaginario», ISSN 1826-6118

Membro del comitato editoriale della rivista «Paragrafo. Rivista di letteratura e immaginari», dal 2006 al 2009

Partecipazione a Giurie di Premi internazionali

Dal 2026 è membro della giuria del Deutsch-Italienischer Übersetzerpreis – Premio Italo-Tedesco per la Traduzione Letteraria (Ministero della Cultura italiano − Bundesregierung für Kultur und Medien), in collaborazione con Villa Massimo, Roma